

32002R2104

L 324/14

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

29.11.2002

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2104/2002,****28. november 2002,**

**millega kohandatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 577/98 tööjõu valikvaatluse korraldamise kohta ühenduses ja komisjoni määrust (EÜ) nr 1575/2000, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 577/98 hariduse ja koolituse muutujate nimekirja ja alates aastast 2003 andmeedastuses kasutatava kõnealuste muutujate kodifitseerimise osas**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

"h) haridus ja koolitus:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

osalemine ametliku hariduse omandamises või koolituses viimase nelja nädala jooksul

võttes arvesse nõukogu 9. märtsi 1998. aasta määrust (EÜ) nr 577/98 tööjõu valikvaatluse korraldamise kohta ühenduses <sup>(1)</sup> (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1991/2002 <sup>(2)</sup>), eriti selle artikli 4 lõiget 3,

— tase,

— valdkond;

ning arvestades järgmist:

osalemine kursustel ja muudel koolitustel viimase nelja nädala jooksul

— kestus kokku,

(1) Tehnika ja mõistete areng, eriti ametliku hariduse ja muude õppetegevuse vormide erinevuse ning hariduse ja koolituse valdkondade liigituse rakendamisel tekitab vajaduse kohandada määruse (EÜ) nr 577/98 artikli 4 lõike 1 punktis h sätestatud hariduse ja koolituse muutujate nimekirja.

— viimase kursuse või muu koolituse eesmärk,

— viimase koolituse valdkond,

— osales viimasel koolitusel tööajast;

(2) Selle tagajärjel tuleks samuti kohandada komisjoni 19. juuli 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1575/2000 <sup>(3)</sup> lisas sätestatud selliste muutujate kodifitseerimist. Uut nimekirja ja kodifitseerimist tuleks rakendada juba aastal 2003, et tagada täielik ühilduvus 2003. aasta elukestva õppe sihtmooduliga. <sup>(4)</sup>

haridusalane saavutus

— kõrgeim omandatud haridus- või koolitusaste,

— kõrgeima omandatud haridustaseme valdkond,

— kõrgeima taseme omandamisaasta."

(3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas nõukogu otsuse 89/392/EMÜ, Euratom <sup>(5)</sup> alusel loodud statistikaprogrammi komitee arvamusega,

*Artikkel 2*

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nõukogu määruse nr 577/98 artikli 4 lõike 1 punkt h asendatakse järgmisega:

Käesoleva määruse lisas sätestatud alates aastast 2003 andmeedastuses kasutatav hariduse ja koolituse muutujate kodifitseerimine asendab vastavad muutujad, mis sisalduvad komisjoni määruse (EÜ) nr 1575/2000 lisas.

*Artikkel 3*<sup>(1)</sup> EÜT L 77, 14.3.1998, lk 3.<sup>(2)</sup> EÜT L 308, 9.11.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 181, 20.7.2000, lk 16.<sup>(4)</sup> EÜT L 192, 20.7.2002, lk 16.<sup>(5)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. november 2002

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Pedro SOLBES MIRA

---

## LISA

## 1. Muutujad kodifitseeritakse järgmiselt:

| Muutuja   | Veerg   | Tähis                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Filter/märkused                    |
|-----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| EDUCSTAT  | 293     | 1<br>2<br>9<br>Tühi                                                                                                         | <b>Õpilane või praktikant korralises hariduses viimase nelja nädala jooksul</b><br>On olnud õpilane või praktikant<br>Ei ole olnud õpilane ega praktikant<br>Mittekohaldatav (alla 15 aasta vanune laps)<br>Vastus puudub                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kõik vähemalt 15 aastased inimesed |
| EDUCLEVEL | 294     | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>9<br>Tühi                                                                                     | <b>Asjakohane haridustase</b><br>ISCED 1<br>ISCED 2<br>ISCED 3<br>ISCED 4<br>ISCED 5<br>ISCED 6<br>Mittekohaldatav (EDUCSTAT = 2, 9, tühi)<br>Vastus puudub                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EDUCSTAT = 1                       |
| EDUCFIELD | 295/297 | 000<br>100<br>200<br>222<br>300<br>400<br>420<br>440<br>460<br>481<br>482<br>500<br>600<br>700<br>800<br>900<br>999<br>Tühi | <b>Asjakohane haridusvaldkond</b><br>Üldharidus<br>Õpetajakoolitus ja kasvatusteadus<br>Humanitaarteadused, keeled ja kunst<br>Võõrkeeled<br>Sotsiaaltavadused, äri ja õigus<br>Teadus, matemaatika ja informaatika<br>Bioteadused (sh bioloogia ja keskkonnateadused)<br>Füüsikateadused (sh füüsika, keemia ja geoteadused)<br>Matemaatika ja statistika<br>Informaatika<br>Arvutiõpe<br>Tehnika, tootmine ja ehitus<br>Põllumajandus ja veterinaaria<br>Tervishoid ja hoolekanne<br>Teenindus<br>Teadmata<br>Mittekohaldatav (EDUCSTAT = 2, 9, tühi või EDUCLEVEL ≠ (3–6))<br>Vastus puudub | EDUCSTAT = 1 ja<br>EDUCLEVEL = 3–6 |

| Muutuja   | Veerg   | Tähis                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Filter/märkused                    |
|-----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| COURATT   | 298     | 1<br>2<br>9<br>Tühi                                                                                                         | <b>Kas te olete viimase nelja nädala jooksul osalenud mõnel kursusel, seminaril või konverentsil või olete saanud eraviisilist koolitust väljaspool korralise hariduse süsteemi (edaspidi "koolitus")</b><br>Jah<br>Ei<br>Mittekohaldatav (alla 15 aasta vanune laps)<br>Vastus puudub                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kõik vähemalt 15 aastased inimesed |
| COURLEN   | 299/301 | 3 numb-<br>rit<br>999<br>Tühi                                                                                               | <b>Viimase nelja nädala jooksul kõigile koolitustele kulutatud tundide arv</b><br>Tundide arv<br>Mittekohaldatav (COURATT = 2, 9, tühi)<br>Vastus puudub                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COURATT = 1                        |
| COURPURP  | 302     | 1<br>2<br>9<br>Tühi                                                                                                         | <b>Viimase koolituse eesmärk</b><br>Peamiselt tööalane (erialane)<br>Peamiselt isiklik/ühiskondlik<br>Mittekohaldatav (COURATT = 2, 9, tühi)<br>Vastus puudub                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COURATT = 1                        |
| COURFIELD | 303/305 | 000<br>100<br>200<br>222<br>300<br>400<br>420<br>440<br>460<br>481<br>482<br>500<br>600<br>700<br>800<br>900<br>999<br>Tühi | <b>Viimase koolituse valdkond</b><br>Üldharidus<br>Õpetajakoolitus ja kasvatusteadus<br>Humanitaarteadused, keeled ja kunst<br>Võõrkeeled<br>Sotsiaalteadused, äri ja õigus<br>Teadus, matemaatika ja informaatika<br>Bioteadused (sh bioloogia ja keskkonnateadus)<br>Füüsikateadused (sh füüsika, keemia ja geoteadused)<br>Matemaatika ja statistika<br>Informaatika<br>Arvutiõpe<br>Tehnika, tootmine ja ehitus<br>Põllumajandus ja veterinaaria<br>Tervishoid ja hoolekanne<br>Teenindus<br>Teadmata<br>Mittekohaldatav (COURATT = 2, 9, tühi)<br>Vastus puudub | COURATT = 1                        |

| Muutuja  | Veerg   | Tähis |                                                                          | Filter/märkused                    |
|----------|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| COURWORH | 306     |       | <b>Kas viimane koolitus toimus tasustataval tööajal?</b>                 | COURATT = 1                        |
|          |         | 1     | Ainult tasustataval tööajal                                              |                                    |
|          |         | 2     | Enamasti tasustataval tööajal                                            |                                    |
|          |         | 3     | Enamasti väljaspool tasustatavat tööaega                                 |                                    |
|          |         | 4     | Ainult väljaspool tasustatavat tööaega                                   |                                    |
|          |         | 5     | Koolituse ajal töötu                                                     |                                    |
|          |         | 9     | Mittekohaldatav (COURATT = 2, 9, tühi)                                   |                                    |
|          |         | Tühi  | Vastus puudub                                                            |                                    |
| HATLEVEL | 307/308 |       | <b>Kõrgeim omandatud haridus- või koolitustase</b>                       | Kõik vähemalt 15 aastased inimesed |
|          |         | 00    | Ametlik haridus puudub või vähem kui ISCED 1                             |                                    |
|          |         | 11    | ISCED 1                                                                  |                                    |
|          |         | 21    | ISCED 2                                                                  |                                    |
|          |         | 22    | ISCED 3c (lühem kui kolm aastat)                                         |                                    |
|          |         | 31    | ISCED 3c (kolm aastat ja rohkem)                                         |                                    |
|          |         | 32    | ISCED 3 a, b                                                             |                                    |
|          |         | 30    | ISCED 3 (a, b või c eristamine pole võimalik, 3 aastat või rohkem)       |                                    |
|          |         | 41    | ISCED 4a, b                                                              |                                    |
|          |         | 42    | ISCED 4c                                                                 |                                    |
|          |         | 43    | ISCED 4 (a, b või c eristamine pole võimalik)                            |                                    |
|          |         | 51    | ISCED 5b                                                                 |                                    |
|          |         | 52    | ISCED 5a                                                                 |                                    |
|          |         | 60    | ISCED 6                                                                  |                                    |
|          |         | 99    | Mittekohaldatav (alla 15 aasta vanune laps)                              |                                    |
|          |         | Tühi  | Vastus puudub                                                            |                                    |
| HATFIELD | 309/311 |       | <b>Valdkond, milles on omandatud kõrgeim haridustase</b>                 | HATLEVEL = 22 kuni 60              |
|          |         | 000   | Üldharidus                                                               |                                    |
|          |         | 100   | Õpetajakoolitus ja kasvatusteadus                                        |                                    |
|          |         | 200   | Humanitaarteadused, keeled ja kunst                                      |                                    |
|          |         | 222   | Võõrkeeled                                                               |                                    |
|          |         | 300   | Sotsiaalteadused, äri ja õigus                                           |                                    |
|          |         | 400   | Loodusteadused, matemaatika ja informaatika (eristamine ei ole võimalik) |                                    |
|          |         | 420   | Bioteadused (sh bioloogia ja keskkonnateadus)                            |                                    |
|          |         | 440   | Füüsikateadused (sh füüsika, keemia ja geoteadused)                      |                                    |

| Muutuja | Veerg   | Tähis |                                                                                                                     | Filter/märkused                                             |
|---------|---------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|         |         | 460   | Matemaatika ja statistika                                                                                           |                                                             |
|         |         | 481   | Informaatika                                                                                                        |                                                             |
|         |         | 482   | Arvutiõpe                                                                                                           |                                                             |
|         |         | 500   | Tehnika, tootmine ja ehitus                                                                                         |                                                             |
|         |         | 600   | Põllumajandus ja veterinaaria                                                                                       |                                                             |
|         |         | 700   | Tervishoid ja hoolekanne                                                                                            |                                                             |
|         |         | 800   | Teenindus                                                                                                           |                                                             |
|         |         | 900   | Teadmata                                                                                                            |                                                             |
|         |         | 999   | Mittekohaldatav (HATLEVEL = 00, 11, 21, 99, tühi)                                                                   |                                                             |
|         |         | Tühi  | Vastus puudub                                                                                                       |                                                             |
| HATYEAR | 312/315 |       | <b>Kõrgeima haridustaseme omandamise aasta</b><br>Sisestatakse kõrgeima haridustaseme omandamise aasta neli numbrit | Kõik vähemalt 15 aastased inimesed ja HATLEVEL = 11 kuni 60 |
|         |         | 9999  | Mittekohaldatav (alla 15 aasta vanune laps või HATLEVEL = 00)                                                       |                                                             |
|         |         | Tühi  | Vastus puudub                                                                                                       |                                                             |

2. Järgmised muutujad on valikulised:

EDUCFIELD, COURFIELD, COURPURP, COURWORH.

3. Järgmised muutujad on 2003. aastal valikulised:

EDUCSTAT, EDUCLEVEL, COURATT, COURLEN.